

漁農自然護理署  
九龍長沙灣道二零三號  
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND  
CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices  
303 Cheung Sha Wan Road, 5<sup>th</sup> Floor  
Kowloon, Hong Kong

本署檔號 Our Ref. : AF CON 07/24  
通函編號 Circular No. ES 03/22  
圖文傳真 Faxline No. : 2376 3749  
電 郵 E-mail hk\_cites@afcd.gov.hk

敬啟者：

**修訂《瀕危野生動植物種國際貿易公約》附錄的提案**

《瀕危野生動植物種國際貿易公約》(下稱《公約》)秘書處已收到修訂《公約》附錄的提案，包括一些作為寵物的雀鳥、蜥蜴、龜、蛙及魚類，一些作為食品的鯊魚、鰻魚和海參，以及數個木材品種的提案。這些提案將會在2022年11月14至25日於巴拿馬城舉行的第19屆《公約》締約方大會上討論。若有關提案獲得大會通過，香港法例第586章《保護瀕危動植物物種條例》將會作出相應修訂，以實施對有關瀕危物種的規管。就有關提案的名單及相關的動植物物種，可瀏覽本署網頁 [www.cites.hk](http://www.cites.hk) 內的「最新消息」或以下網址：

[www.afcd.gov.hk/tc\\_chi/conservation/con\\_end/files/ES03\\_22\\_Annex\\_Proposal\\_Chi.pdf](http://www.afcd.gov.hk/tc_chi/conservation/con_end/files/ES03_22_Annex_Proposal_Chi.pdf)



本署將於**2022年10月31日(星期一)**以Zoom視像會議形式舉行簡介會，向相關行業人士介紹有關提案的內容及含義。有意參加者，請填妥夾附的回條，並於**2022年10月26日**前以電郵 ([hk\\_cites@afcd.gov.hk](mailto:hk_cites@afcd.gov.hk)) 或傳真 (2376 3749) 交回本署。簡介會詳情將以電郵發出。

如對《公約》的提案及簡介會有任何查詢，請發電郵至 [hk\\_cites@afcd.gov.hk](mailto:hk_cites@afcd.gov.hk) 或致電與本署職員聯絡：

有關動物的查詢 – 葛保奴女士 (電話 2150 6969)

有關植物的查詢 – 陳建修先生 (電話 2150 6968)

漁農自然護理署署長

(林峯毅



代行)

2022年10月7日

回條/Reply Slip

九龍長沙灣道三零三號  
長沙灣政府合署  
漁農自然護理署  
瀕危物種保護科  
經辦人：FOI(EP)4

Endangered Species Protection Division  
Agriculture, Fisheries and Conservation Department  
Cheung Sha Wan Government Offices  
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon,  
Attn: FOI(EP)4

傳真號碼：2376 3749

Fax : 2376 3749

電郵：hk\_cites@afcd.gov.hk

Email: hk\_cites@afcd.gov.hk

為免延誤，請以電郵或傳真於 2022 年 10 月 26 日前交回

To avoid delay, please return by email or fax on or before 26 October 2022

「修訂《瀕危野生動植物種國際貿易公約》附錄提案」簡介會  
Briefing Sessions on the Proposals for Amendment of the Appendices to CITES

本公司將會派員出席以下簡介會：

Representatives of my company will attend the following session:

日期：2022 年 10 月 31 日

Date: 31 October 2022

地點：網上 Zoom 視像會議

Venue: Online videoconferencing via Zoom

	時間 Time	相關行業 Relevant trade	涉及物種或貨品例子 Examples of species or products involved
<input type="checkbox"/>	9:00 - 10:00	寵物 Pet	雀鳥、蜥蜴、龜、蛇、蛙、蠑螈、魚等 Birds, lizards, turtles, snakes, frogs, salamanders, fishes etc.
<input type="checkbox"/>	10:00 - 11:00	食品、海味乾貨及中醫藥 Food, dried marine produces & Chinese medicine	魚翅、海參、鱷魚肉、紅景天等 Shark fins, sea cucumbers, crocodile meat, rhodiola etc.
<input type="checkbox"/>	11:00 - 12:30	其他 Others	象牙、河馬牙、犀牛、鱷魚皮、蘭花、紫檀、 黃檀、巴西蘇木等 Elephant ivory, hippo ivory, rhinos, crocodile skin, orchids, sandalwoods, rosewoods, brazilwood etc.

請在適當方格內填上「✓」號

Please tick the appropriate box

姓名/Name: \_\_\_\_\_

公司名稱/Company name: \_\_\_\_\_

電郵 / Email: \_\_\_\_\_

(簡介會詳情將以電郵發出 Details of the briefing will be dispatched by email)

電話/Telephone No.: \_\_\_\_\_ 傳真/Fax No.: \_\_\_\_\_